Raională Arad

PROLETARI DIN TOATE ȚĂRILE, UNIȚI-VĂ!

FLACĂRA ROȘIE

Organ al comitetelor orășenesc și raional P. M. R. Arad și al sfaturilor populare orășenesc și raional

Arad, anul XIX nr. 5626 | 4 pag. 20 bani | Vineri, 21 septembrie 1962

ATENȚIE SPORITĂ LUCRĂRILOR AGRICOLE!

IN CLIȘEU: Muncitoarea Cornelia Stanca zîmbește mulțumită în fața butucului încărcat cu ciorchini.

Recoltă bogată de porumb

La gospodăria agricolă colectivă „Bernath Andrei" din Zimand recoltatul porumbului e în toi. Încă de la primele hectare recoltate se vede că anul acesta producția de porumb este frumoasă, ca urmare a aplicării agrotehnicii înaintate și folosirii semințel din porumbul hibrid 409. Astfel, în echipa nr. 3 din brigada a II-a, colectivistul Ludovic Ivonics, de pe un hectar și 80 ari, cît i-a fost repartizat, a recoltat 11.270 kg porumb știuleți. Astfel de recolte frumoase au obținut și alți colectiviști.

Muncă spornică în vii

Intense pregătiri pentru vinificație

Ca în toți anii, în luna septembrie în viile gospodăriei agricole de stat din Șiria este mare animație. În cramele și pivnițele brigăzilor din secțiile Șiria, Pîncota și Măderat, zeci de muncitori lucrează care la reparatul vaselor și căzilor, care la curățatul și dezinfectatul instalațiilor și butoaielor, astfel ca în timp de cel mult 5-6 zile totul să fie gata pentru vinificație.

După datele ultimelor evaluări, viticultorii vor culege de pe cele 550 ha de vie cantități mult mai mari de struguri decît prevede planul: media la ha va depăși 4000 kg, iar în unele sectoare media va atinge în jur de 5000 kg struguri la hectar.

— O astfel de producție nu s-a atins de mult la noi — spun cu mîndrie viticultorii.

Într-adevăr, măsurile luate de conducerea gospodăriei de stat în ultimii ani, agrotehnica superioară care-și croiește drum tot mai larg în practica viticultorilor, a dus la sporirea producției de struguri deși via este veche de cca 60—65 de ani. Bunăoară, pe terenul repartizat brigăzii condusă de tov. Andrei Covalcic din sectorul 7 Măderat — unde se prevede o producție de 5000 kg struguri la ha — s-au administrat în ultimii 4 ani 250 vagoane gunoi de grajd, iar în anul acesta s-au mai dat pe lîngă 50 vagoane gunoi de grajd, un vagon de superfosfat și cca 6000 kg sare potasică. De asemenea lucrările solului s-au făcut mai adînc decît în alți ani, prin desfundări cu cazmaua printre rînduri și o săpă mare la o adîncime de 20 cm, care a permis o mai bună aerisire a rădăcinilor și a asigurat menținerea apei în sol. Astfel de lucrări s-au aplicat în toate brigăzile, ceea ce a dus la depășirea producției de struguri pe gospodărie. Această depășire necesită un volum destul de mare de muncă pentru a recolta strugurii, a-i transporta și vinifica fără pierderi. De aceea, față de două centre de vinificație existente pînă acum, în acest an vor funcționa în total 6 centre de vinificație pentru care s-au procurat din timp butoaiele și instalațiile necesare. De asemenea s-au luat măsuri ca față de o lună și chiar mai mult în alți ani, în anul acesta recoltatul strugurilor pentru vinificație să se facă în numai 15 zile, fapt ce va influența pozitiv asupra cantității și, mai ales, a calității vinului.

Culesul strugurilor de masă a început

În viile gospodăriei de stat toamna se face tot mai simțită. Printre frunzele a căror culoare devine tot mai ruginie, se văd în bătaia soarelui ciorchinii aurii, roșii sau negri. Farmecul toamnei este întregit de chiotele de veselie a culegătorilor. A început recoltatul strugurilor de masă. Femei purtînd basmale colorate umplu coșurile cu ciorchinii de struguri cu boabele gustoase. Iată-o pe Cornelia Stanca din aceeași brigadă a tovarășului Covalcic, alegînd cu grijă de pe fiecare butuc de pe rîndul său cei mai frumoși și mai copți strugurl. La fel procedează Gh. Dehelean, Șt. Birău, Elena Grozav, Florica Maghici și ceilalți culegători. În felul acesta sute de lăzi sînt umplute zilnic cu ciorchini frumoși de struguri. Din vie, lăzile trec prin alte mîini pricepute, care înlătură orice boabă strivită sau stricată, apoi ciorchinii cizelați sînt așezați cu grijă în lăzi. Astfel, rodul viilor din această brigadă a luat drumul piețelor pentru nevoile oamenilor muncii. De aici s-au vîndut pînă acum aproape 6.000 kg struguri pentru masă, iar din toată gospodăria peste 20 de tone din valoroasele soiuri Chasselas alb și roz, Muscat-Hamburg și Muscat-Otonel.

De pe colina din sectorul Măderat se vede via plantată în primăvară pe o pantă dulce spre Pîncota. Această plantație se prezintă foarte frumos, datorită lucrărilor de întreținere efectuate la timp și mai ales udatului, care s-a făcut permanent, astfel că cu toată seceta excesivă din acest an, tinerele mlădițe de vie n-au dus lipsă de apă. Peste 3 ani, cînd se va obține prima recoltă, și aici toamna va găsi aceeași animație, cu deosebirea că alci producția de struguri va fi mult mai mare.

L. POPA

La G. A. S. Ceala

Fruntași la însilozare

Gospodăria agricolă de stat Ceala are în plan să însilozeze în acest an peste 900 vagoane nutreturi verzi. Fruntași în această acțiune sînt muncitorii de la ferma nr. 3 care au însilozat pînă în prezent peste 200 de vagoane. Dintre mecanizatori s-au evidențiat Anton Cres și Ioan Sauer de la ferma nr. 3 și Alexandru Fehér de la ferma nr. 2.

Bază trainică recoltei viitoare

Cunoscînd că obținerea unor recolte bogate de cereale se poate realiza numai pregătind temeinic terenul pentru însămînțări, la GAS Ceala se muncește intens în această direcție. Pînă în prezent s-au executat arături pe o suprafață de peste 1775 ha, din care cea mai mare parte este destinată însămînțării grîului și orzului.

O dată cu arăturile se face și fertilizarea solului. Astfel, s-au transportat în cîmp peste 330 vagoane îngrășăminte organice, care au fost împrăștiate pe 140 ha. De asemenea, 320 ha au fost fertilizate cu 180 tone îngrășăminte chimice.

Pentru îmbunătățirea însușirilor fizice ale solului, pe 60 ha suprafață sărăturoasă s-au aplicat ca amendamente peste 150 tone spumă de var. Cele mai mari cantități de îngrășăminte încorporate în sol precum și amendamente au fost aplicate la fermele nr. 2 și 3.

Acțiunea de fertilizare a solului și de pregătire a terenului în vederea însămînțărilor de toamnă continuă la toate fermele.

Ing. MIRON BICA

Să grăbim recoltatul culturilor tîrzii

În toamna aceasta cea mai mare parte din grîu va fi însămînțată după culturile care eliberează tîrziu terenul — porumbul și floarea-soarelui. Aceste terenuri trebuie deci pregătite pentru însămînțări. Iată de ce este necesar să se acorde toată atenția grăbirii recoltatului culturilor respective. În gospodăriile colective unde a această problemă este privită cu toată răspunderea, s-au obținut deja succese. Astfel, mai multe gospodării colective, printre care cele din Covăsînt, Curtici, Nădlac, Ortișoara, Călacea, Satu Mare și „Vasile Roaită" din Pecica au terminat recoltatul florii-soarelui, iar porumbul pentru boabe a fost recoltat de pe o suprafață de cca. 5000 ha, fruntașe fiind gospodăriile colective din Felnac, Ortișoara, Mănăștur, „Fiilmon Sîrbu" din Pecica și „7 Noiembrie" din Semlac.

Din păcate însă nu peste tot se acordă atenție eliberării terenului de culturile de toamnă în vederea pregătirii lui pentru însămînțări. Mult rămas în urmă este recoltatul florii-soarelui la gospodăriile colective „N. Bălcescu" din Șiria, unde din 170 ha s-au recoltat doar 12, la Găișa, unde din 150 s-au recoltat doar 44 ha, la Seceani etc. De asemenea, recoltatul porumbului este mult rămas în urmă la gospodăriile colective din Turnu, Sederhat, Bodrogul Nou, Bodrogul Vechi etc. Grăbirea recoltatului acestor culturi și în special a porumbului în toate gospodăriile colective se impune necondiționat, deoarece trebuie intensificate și lucrările de pregătire a terenului în vederea însămînțărilor.

IN ATENȚIA PROPAGANDIȘTILOR DE LA ÎNVĂȚĂMÎNTUL DE PARTID

Toți propagandiștii de la toate formele de învățămînt de partid vor fi prezenți în ziua de 24 septembrie a. c. orele 17, la Comitetul orășenesc de partid.

COMUNICAT

privind vizita de prietenie a delegației de partid și guvernamentale a Republicii Democrate Germane în Republica Populară Romînă

La invitația Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Romîn, a Consiliului de Stat și a Guvernului Republicii Populare Romîne, o delegație de partid și guvernamentală a Republicii Democrate Germane, condusă de tovarășul Walter Ulbricht, prim-secretar al Comitetului Central al Partidului Socialist Unit din Germania, președintele Consiliului de Stat al Republicii Democrate Germane, a vizitat Republica Populară Romînă de la 15 la 19 septembrie 1962.

Delegația de partid și guvernamentală a Republicii Democrate Germane a vizitat orașul București, regiunile București, Ploiești, Bacău și Brașov. Pretutindeni oamenii muncii au întîmpinat pe solii primului stat german al muncitorilor și țăranilor cu manifestații de caldă prietenie, expresie a adînci lor sentimente frățești pe care poporul romîn le are față de oamenii muncii din Republica Democrată Germană, constructori ai socialismului.

În cursul vizitei, între delegațiile Republicii Populare Romîne și Republicii Democrate Germane au avut loc tratative la care au participat:

Din partea romînă:

Gheorghe Gheorghiu-Dej, prim-secretar al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Romîn, președintele Consiliului de Stat, Ion Gheorghe Maurer, membru al Biroului Politic al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Romîn, președintele Consiliului de Miniștri, Chivu Stoica, membru al Biroului Politic al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Romîn, secretar al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Romîn, Mihai Dalea, secretar al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Romîn, președintele Consiliului Superior al Agriculturii, Mihail Florescu, membru al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Romîn, ministrul industriei petrolului și chimiei, Cornelius Mănescu, ministrul afacerilor externe, Mihail Petri, adjunct al ministrului comerțului exterior, Ștefan Cleja, ambasador extraordinar și plenipotențiar al Republicii Populare Romîne în Republica Democrată Germană.

Din partea Germană:

Walter Ulbricht, prim-secretar al Comitetului Central al Partidului Socialist Unit din Germania, președintele Consiliului de Stat, Bruno Leuschner, membru al Biroului Politic al Comitetului Central al Partidului socialist Unit din Germania, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, membru al Consiliului de Stat, dr Lothar Bolz, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri și ministrul Afacerilor Externe, președintele Partidului Național Democrat din Germania, Hans Reichelt, ministrul Agriculturii, colectărilor și silviculturii, membru al Prezidiului Partidului Țărănesc Democrat din Germania, Gunther Wyschofsky, vicepreședinte al Comisiei de Stat a Planificării, Erwin Kerber, adjunct al ministrului comerțului exterior și Intergerman, Johannes Konig, adjunct al ministrului Afacerilor Externe, prof. dr. Wolfgang Schirmer, directorul Uzinelor „Walter Ulbricht" — Veb Leuna, membru supleant al Comitetului Central al Partidului Socialist Unit din Germania, Frieda Sternberg, președinta cooperativei agricole de producție „Ernst Thälmann" din Bennewitz, raionul Wurzen, Annerose Seifert, muncitoare chimistă la Uzinele „Walter Ulbricht" — Veb Leuna, Wilhelm Bick, ambasador extraordinar și plenipotențiar al Republicii Democrate Germane în Republica Populară Romînă.

Tratativele s-au desfășurat într-o atmosferă deosebit de prietenească și cordială. Cu acest prilej a avut loc un schimb de experiență asupra problemelor principale ale construcției socialismului în cele două țări și s-a procedat la un schimb de păreri asupra întăririi și adîncirii continue a relațiilor frățești dintre cele două țări și partide, asupra lărgirii legăturilor reciproce politice, economice și culturale, precum și asupra principalelor probleme internaționale. În toate problemele examinate a existat o deplină unitate de vederi.

I

Delegația de partid și guvernamentală a Republicii Democrate Germane a avut prilejul, în timpul vizitei sale în Republica Populară Romînă, să ia cunoștință de construcția socialistă și de cuceririle poporului romîn. Delegația este adînc impresionată de succesele remarcabile obținute de poporul romîn de la eliberarea sa, sub conducerea Partidului Muncitoresc Romîn. Romînia s-a transformat, dintr-o țară cu o industrie slab dezvoltată și cu o agricultură înapoiată, într-o țară cu o industrie socialistă care s-a dezvoltat într-o măsură însemnată și cu o agricultură socialistă înfloritoare.

De o mare însemnătate pentru desăvîrșirea construcției socialiste în Republica Populară Romînă a fost încheierea transformării socialiste a agriculturii în primăvara anului 1962.

Succesele obținute în construcția socialistă au dus nu numai la o ridicare însemnată a nivelului de trai al poporului romîn, ci și la creșterea continuă a prestigiului Republicii Populare Romîne pe arena internațională.

Delegația de partid și guvernamentală a Republicii Populare Romîne subliniază cu deosebită bucurie succesele remarcabile pe care le-au înregistrat oamenii muncii din Republica Democrată Germană în construcția socialismului. Ea împărtășește sentimentele de îndreptățită mîndrie ale oamenilor muncii din Republica Democrată Germană pentru cuceririle lor socialiste. Sub conducerea partidului clasei muncitoare și prin colaborarea partidelor și organizațiilor de masă în cadrul Frontului Național al Germaniei Democrate, în Republica Democrată Germană reînvie nobilele tradiții ale umanismului german, înflorește o nouă cultură, socialistă, continuatoare a acelela care a dat omenirii pe Goethe și Schiller, Bach și Beethoven, pe marii dascăli ai proletariatului, Marx și Engels.

Cele două delegații consideră că succesele și perspectivele de dezvoltare ale țărilor lor se datoresc aplicării consecvente a învățăturii marxist-leniniste, aparținerii la mărețul lagăr al socialismului, colaborării și întrajutorării frățești cu celelalte țări socialiste și, în primul rînd, sprijinului internaționalist al Uniunii Sovietice.

În cursul tratativelor, delegațiile au examinat pe larg problemele colaborării în toate domeniile dintre Republica Populară Romînă și Republica Democrată Germană. Ambele delegații constată cu satisfacție că prevederile Declarației Comune din aprilie 1957, semnată cu prilejul vizitei în Republica Democrată Germană a delegației de partid și guvernamentale a Republicii Populare Romîne, au fost îndeplinite, contribuind la lărgirea relațiilor de prietenie și colaborare frățească dintre cele două state. Astfel, volumul schimburilor de mărfuri realizat între Republica Populară Romînă și Republica Democrată Germană în anul 1961 a sporit de circa două ori față de cel realizat în anul 1957, iar Acordul comercial și de plăți încheiat pe anii 1961—1965 prevede creșterea continuă a schimbului de mărfuri. S-au intensificat, de asemenea, colaborarea tehnico-științifică, schimbul de documentații și de specialiști, în scopul îmbunătățirii producției și calității unor produse, precum și pentru construirea a noi capacități de producție.

Îndeplinirea Acordurilor Guvernamentale din 1956 și 1960 cu privire la construirea combinatului de industrializare a stufului de la Brăila, la care participă Republica Populară Romînă, Republica Democrată Germană, Republica Socialistă Cehoslovacă, și Republica Populară Polonă, constituie un exemplu de colaborare a mai multor state socialiste pentru rezolvarea unor sarcini economice importante, în interes comun.

Ambele delegații subliniază importanța deosebit de mare a Consfătuirii reprezentanților partidelor comuniste și muncitorești ale țărilor participante la Consiliul de Ajutor Economic Reciproc și a hotărîrilor celei de-a XVI-a Sesiuni a CAER pentru întărirea continuă a sistemului economic mondial socialist. Ele își exprimă convingerea că adîncirea colaborării, coordonarea planurilor de perspectivă, continua perfecționare a diviziunii internaționale socialiste a muncii asigură dezvoltarea cu succes a bazei tehnico-materiale a socialismului, lichidarea treptată a diferențel dintre nivelurile de dezvoltare ale țărilor socialiste, creează condiții pentru dezvoltarea mai rapidă a economiei fiecărei țări. În parte și a forțelor sistemului mondial socialist în ansamblu, pentru victoria socialismului în întrecerea pașnică cu capitalismul.

Cele două delegații apreciază că succesele obținute de ambele țări în dezvoltarea economiei naționale creează condiții tot mai favorabile pentru lărgirea colaborării, în special în domeniile chimiei, metalurgiei, construcției de mașini, agriculturii, precum și pentru dezvoltarea capacității comune de cercetări, proiectare și construcții.

Pentru adîncirea colaborării dintre Republica Populară Romînă și Republica Democrată Germană, cele două delegații au hotărît să înființeze o comisie guvernamentală mixtă de colaborare economică, ce își va începe activitatea cît mai curînd.

Cele două părți au căzut de acord ca încă în primul trimestru al anului 1963 să aibă loc tratative pentru lărgirea acordului comercial în vigoare pînă în 1965 și pentru coordonarea dezvoltării relațiilor economice reciproce pe perioada pînă în anul 1970.

De asemenea au hotărît ca între Republica Populară Romînă și Republica Democrată Germană să se încheie un tratat de comerț și navigație.

Schimburile culturale dintre cele două țări, colaborarea în domeniul învățămîntului, precum și dintre oamenii de artă și cultură s-au lărgit considerabil. Ambele părți și-au exprimat dorința de a intensifica relațiile culturale și colaborarea dintre instituțiile corespunzătoare, în interesul desăvîrșirii revoluției culturale socialiste din cele două țări.

Cele două delegații își afirmă convingerea că hotărîrile luate corespund pe deplin intereselor ambelor țări și popoare, luptei comune pentru socialism și pace.

II

Delegațiile de partid și guvernamentale ale Republicii Populare Romîne și Republicii Democrate Germane au acordat o atenție deosebită examinării problemelor celor mai importante ale situației internaționale actuale. Cele două delegații și-au reafirmat hotărîrea de a continua neobosit eforturile pentru menținerea și consolidarea păcii — problema esențială a zilelor noastre.

Pentru ca mărețele realizări ale geniului uman să slujească vieții, progresului popoarelor și nu nimicirii a milioane de oameni, nu distrugerii bunurilor materiale și valorilor spirituale făurite de-a lungul secolelor, este necesar să fie înfăptuită năzuința supremă a omenirii — statornicirea unei păci trainice.

Cele două delegații împărtășesc îngrijorarea tuturor popoarelor față de o serie de acțiuni întreprinse în ultimul timp de cercurile agresive, care sporesc războiul rece și încordarea internațională. Astfel, Statele Unite ale Americii au reluat experiențele nucleare, în atmosferă, au extins pregătirile militare și cursa înarmărilor, provocînd explozii nucleare în spațiul cosmic; deasupra teritoriilor Uniunii Sovietice și Republicii Populare Chineze, au fost trimise avioane de spionaj U-2; au loc provocări împotriva Cubei și se pregătește o nouă agresiune împotriva ei. Cercurile agresive și revanșarde din Republica Federală Germană și din Berlinul occidental folosesc baza NATO și regimul de ocupație din Berlinul occidental ca adăpost pentru acțiuni agresive împotriva Republicii Democrate Germane și a celorlalte țări socialiste. Prin aceasta se menține un focar primejdios pentru pacea Europei.

În zilele noastre, cercurile agresive nu mai pot însă acționa după bunul lor plac. Cele două delegații subliniază din nou că datorită schimbărilor

(Continuare în pag. a IV-a)

Plecarea delegației de partid și guvernamentale a R. D. Germane din țara noastră

Joi dimineața delegația de partid și guvernamentală a Republicii Democrate Germane, în frunte cu tovarășul Walter Ulbricht, a părăsit Capitala, înapoindu-se în patrie.

De la reședința oaspeților pînă la aeroportul Băneasa mii de locuitori ai Capitalei au salutat pe solii poporului Republicii Democrate Germane.

Într-o mașină deschisă, tovarășii Walter Ulbricht și Gheorghe Gheorghiu-Dej au răspuns la aclamații.

Aeroportul Băneasa era pavoazat cu drapelele de stat ale R.D. Germane și R.P. Romîne. Pe clădirea aerogării se aflau portretele tovarășilor Walter Ulbricht și Gheorghe Gheorghiu-Dej. Pe mari pancarte erau înscrise în limbile română și germană urările: „Salut fierbinte oamenilor muncii din R.D. Germană, constructori ai socialismului", „Trăiască prietenia frățească dintre Republica Populară Romînă și Republica Democrată Germană!"

Un mare număr de reprezentanți ai oamenilor muncii din întreprinderile și instituțiile Bucureștiului se aflau pe aeroport pentru a-și lua rămas bun de la înalții oaspeți.

Delegația Republicii Democrate Germane a fost condusă de asemenea la plecare de tovarășii Ion Gheorghe Maurer, Gheorghe Apostol, Emil Bodnăraș, Petre Borilă, Chivu Stoica, Nicolae Ceaușescu, Alexandru Drăghici, Dumitru Colțu, Leonte Răutu, Leontin Sălăjan, Ștefan Voitec, Mihai Dalea, Cornelius Mănescu, ministrul afacerilor externe, membri ai CC al PMR, ai Consiliului de Stat și ai guvernului, conducători ai instituțiilor centrale și ai organizațiilor obștești, generali și ofițeri superiori, oameni de știință și cultură, artiști romîni și străini.

Erau prezenți Wilhelm Bick, ambasadorul R.D. Germane la București, care a făcut parte din delegație, șefii altor misiuni diplomatice acreditați în R.P. Romînă, membrii Ambasadei R.D. Germane.

Tovarășii Walter Ulbricht și Gheorghe Gheorghiu-Dej primesc raportul gărzii de onoare.

Se intonează imnurile de stat ale Republicii Democrate Germane și Republicii Populare Romîne. În acest timp răsună, în semn de salut, 21 de salve de tun.

Se trece în revistă garda de onoare aliniată pe aeroport.

Tovarășul Walter Ulbricht și membrii delegației își iau apoi rămas bun de la șefii misiunilor diplomatice și de la celelalte persoane oficiale aflate pe aeroport.

Tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej rostește cuvîntul de rămas bun.

Dragă tovarășe Ulbricht,

Dragi oaspeți,

Luîndu-ne rămas bun, acum cînd vă întoarceți acasă, aș vrea să exprim încă o dată satisfacția pentru rezultatele rodnice ale vizitei dv. și ale convorbirilor pe care le-a prilejuit.

Am constatat împreună deplina unitate de vederi dintre conducerile de partid și de stat ale ambelor țări, atît în probleme privind relațiile dintre cele două țări cît și în problemele vieții internaționale.

Vă mulțumim pentru aprecierile calde, pe care le-ați făcut în cursul vizitei dumneavoastră la adresa poporului romîn, a țării noastre, a Partidului Muncitoresc Romîn.

Vă rugăm să duceți în patria dumneavoastră sentimentele de prietenie și stimă pe care le nutrește poporul romîn față de Partidul Socialist Unit din Germania, față de muncitorii, țăranii și intelectualii germani, cărora le transmitem urări cordiale de noi și însemnate realizări în construcția socialistă, în dezvoltarea continuă a economiei și culturii, în apărarea păcii.

Vă dorim multă sănătate și succese în activitatea dumneavoastră pusă în slujba prosperității Republicii Democrate Germane și a fericirii poporului german.

Drum bun, la revedere, dragi tovarăși!

Răspunde tovarășul Walter Ulbricht.

Dragă tovarășe Gheorghe Gheorghiu-Dej,

Dragă tovarășe Maurer,

Dragi prieteni și tovarăși romîni,

Zilele petrecute de delegația noastră de partid și guverna-

(Continuare în pag. a IV-a)

COMUNICAT

La invitația președintelui și primului ministru ai Republicii Indonezia, dr. Sukarno, președintele Consiliului de Stat al R. P. Romîne, Gheorghe Gheorghiu-Dej, împreună cu președintele Consiliului de Miniștri, Ion Gheorghe Maurer, vor face o vizită în Indonezia în prima jumătate a lunii octombrie 1962.

Mai multă grijă pentru asigurarea bazei furajere

Dacă în gospodăriile colective din Mallat, „Gh. Doja" și „Vasile Roaită" din Pecica, din Secusigiu, Galșa și „8 Martie" din Semlac s-au însilozat pînă în prezent mari cantități de porumb pentru siloz și coceni tocați în amestec cu melasă ori diferite nutrețuri suculente, în alte gospodării această acțiune nu este privită cu destul spirit de răspundere. Astfel, deși pînă acum porumbul pentru boabe s-a recoltat de pe o suprafață destul de însemnată, n-au fost însilozate decît 15.917 tone de coceni tocați. Gospodăriile colective din Călacea, Vinga, „30 Decembrie", Zimandul Nou și altele, unde s-au însilozat cantități mai mici, au rămas în urmă tocmai datorită faptului că în afară de porumb n-au căutat să însilozeze și alte nutrețuri verzi precum și coceni tocați. Aici trebuie luate măsuri pentru intensificarea acestei acțiuni, folosindu-se toate resursele locale pentru realizarea în cel mai scurt timp a cantității de furaje însilozate necesare pentru hrana animalelor în timpul iernii.

—★—

Primii la însămînțat

Avînd pregătit din timp terenul precum și sămînța necesară, colectiviștii din Satu Mare au început de cîteva zile semănatul orzului. Ei sînt primii din raion care au realizat planul de însămînțare a orzului pentru boabe, semănînd cu această cultură 60 hectare. Ei au mai semănat de asemenea și 27 ha cu orz pentru masă verde.

Și în alte gospodării colective din raion a început și continuă semănatul orzului pentru boabe și masă verde, a secarei pentru boabe și masă verde și a borceagului pentru boabe. Pînă în ziua de 19 septembrie au fost însămînțate cu aceste culturi peste 600 ha, fruntașe fiind gospodăriile colective din Felnac, Seceani, Secusigiu, Sînmartin, Pîncota și „Vasile Roaită" Pecica.

TEATRUL DE STAT ARAD anunță:

Abonamentele individuale pentru noua stagiune se reînnoiesc la agenția teatrală, telefon 21-88, între orele 10—13 și 17—20, pînă la data de 30 septembrie a. c.

Tot la agenția teatrală, la aceleași ore, se pot face abonamente noi.

Costul abonamentelor va fi achitat pînă la 30 decembrie a. c., în rate lunare.

Pentru a fi la curent cu activitatea partidelor comuniste și muncitorești și cu viața politică internațională abonați-vă pentru anul 1963 la revistele „KOMUNIST", „PROBLEMI MIRA I SOTIALIZMA", „PARTIINAIA JIZNI", „AGHITATOR", „MEJDUNARODNAIA JIZNI" și la celelalte publicații politice și ideologice sovietice.

Abonamentele se primesc la oficiile și factorii poștali, difuzorii de presă din întreprinderi și instituții.

Nansen: „Prin noapte și gheață"

A doua jumătate a secolului al XIX-lea abundă printr-o serie de temerare încercări de a cuceri nemărginitele întinderi ale tăcerii albe din regiunile arctice și chiar antarctice. Cea mai semnificativă încercare dintre toate, este aceea întreprinsă de norvegianul Fridjof Nansen și însoțitorii săi (12 la număr), pe care Editura științifică, la aniversarea a 101 ani de la nașterea conducătorului expediției, o prezintă publicului cititor prin interesanta expunere intitulată aidoma împrejurărilor în care s-a efectuat și care relatează acțiuni și fapte consemnate de însuși Nansen în jurnalul său.

Nansen, după sfaturile profesorului său Mohn, a studiat minuțios comportarea ghețurilor și a curenților din regiunile arctice, regiuni greu accesibile, dar pline de mistere și ispititoare pentru cercetători, și a hotărît să atingă Polul Nord pe bordul unui vas, folosind drept sursă de impulsie curentul de derivă, iar ca stimulent psihic răbdarea și perseverența.

In acest scop a fost construit și special amenajat vasul „Fram" care, împreună cu întregul echipaj de oameni și câini, a părăsit golful Pipervîken în ziua de 24 iunie 1893, zi în care în țările nordice se sărbătorește în cadru festiv începutul scurtei veri polare, avînd drept țintă Nordul cu ghețurile sale încremenite din timpuri milenare, iar ca îmbold pentru cei plecați și mîngîiere pentru dragi, rămași să aștepte, denumirea semnificativă a vasului „Fram" adică înainte. Jurnalul întocmit de Nansen redă în mod veridic greutățile drumului, curajul și perseverența de care au dat dovadă navigatorii memorabilului „Fram" pentru atingerea celei mai nordice latitudini pentru acele timpuri. După plecare, pe bordul norocosului vas care își începuse deriva la paralela de 78 grade și 50 de minute latitudine nordică, în îmbrățișarea herculeană și rece a uriașilor eisberg-uri, lucrurile se desfășoară conform prevederilor și după un an și 3 luni petrecuți între cer și gheață, la paralela de 83 grade și 24 de minute, expeditionarii au constatat cu surprindere că deriva nu-i mai duce spre țintă ci undeva spre nord-est. Atunci Fridjof Nansen însoțit de tînărul Frederik Hjalmar Johansen, în vîrstă de numai 26 de primăveri, a părăsit bordul vasului, pleçind spre necunoscutul nord cu sănîile, schiurile și chiar colacele. După o călătorie interesantă dar plină de peripeții, unele aducînd pe îndrăzneții călători la un pas de moarte, cei doi stăpîni ai pustiurilor reci au reușit să atingă cea mai nordică latitudine, paralela de 86 grade și 41 de minute, un record de invidiat pentru acele timpuri. In timpul drumului Nansen și Johansen au făcut diferite cercetări științifice ca măsurători batimetrice, observații meteorologice, cercetări asupra faunei etc. toate notate cu grijă și chiar cu lux de amănunte. In timpul călătoriei cu sănîile nu puține au fost momentele cînd manifestările ciinilor le-au prilejuit stări de adevărată destindere cît și momente de mărinimie și milă față de aceste animale atît de folositoare chiar și astăzi în supunerea inospitalierelor regiuni arctice sau antarctice. Iată cum descrie Nansen o astfel de scenă:... „Ieri dimineață pe la orele 1 ne pregăteam de plecare și, în timp ce înhămam ciinii, Baro o șterse înainte, știind pe semne ce îl așteaptă. Cum era cel mai bun ciine pe care-l aveam l-am strigat și l-am căutat după movilele de gheață, nu se zărea nimic altceva decît lanțuri și iar lanțuri de gheață pînă departe la orizont, luminate de soarele de la miezul nopții. Dar pe Baro l-ai de unde nu-i... Furăm nevoiți să plecăm fără Baro, abia mai tîrziu, după ce crezusem că-l privisem pentru ultima oară o-chii lui credincioși, l-am zărit, spre marea mea bucurie, departe, în urma noastră. Era, fără îndoială, cam rușinat cînd s-a apropiat de noi, în clipa cînd am pus mîna pe el să-l bag în ham s-a oprit privindu-mă rugător. Avusesem intenția să-l bicluesc, dar privirea lui m-a dezarmat".

La numai 6 zile după întoarcerea lui Nansen și Johansen în Norvegia a sosit și vasul „Fram", care după o călătorie de 3 ani printre ghețurile nordului se întorcea teafăr acasă fără să fi pierdut nici un om din echipaj. Astfel se încheie expediția lui Nansen care, după spusele căpitanului Harold Sverdrup, a fost mare ca explorator polar, mai mare ca savant, dar și mai mare ca om. Pentru meritele sale deosebite. Congresul al IX-lea al Sovietului din Rusia în 1921 i-a înmînat o diplomă de onoare, iar în decembrie 1922 i se decernează Premiul Nobel pentru pace, ca peste 8 ani, la 13 mai 1930, lumea să-l piardă pentru totdeauna, fiindcă și vulturii închid odată ochii.

Prof. M. MISTOR

RECENZIE

TIMPUL probabil

Centrul meteorologic Arad comunică:

Azi, 21 septembrie, vreme nestabilă cu cerul puțin noros. Temperatura staționară va atinge ziua între 16 și 21 grade, iar noaptea între 6 și 11 grade. Vîntul va sufla potrivit cu intensificări temporare din vest și nord-vest; local ceață.

Pentru următoarele trei zile: vreme nestabilă cu cerul mai mult senin și temperatura staționară.

Cum se pregătesc pentru iarnă unitățile sanitare

Una din preocupările actuale ale conducătorilor unităților sanitare și serviciilor de aprovizionare ale acestora o constituie în momentul de față aprovizionarea de iarnă. Cantități însemnate de roșii au fost transformate în bulion, mii de kilograme de castraveți, ardei, fructe și alte produse conservabile au fost deja pregătite pentru necesarul consumului de iarnă.

Serviciul aprovizionării de la Spitalul orășenesc de adulți a contractat din vreme cu OCL „Aprozar" însemnate cantități de cartofi, varză, rădăcinoase etc. Ca urmare, o parte din legumele contractate au și fost livrate. Astfel, din cele 4000 kg de ceapă au fost aduse și depozitate 2800 kg, urmînd ca restul să fie înmagazinată zilele acestea. Se află deja depozitate și însemnate cantități de castraveți, ardei, pastă de tomate.

Trebuie să spunem însă că stadiul în care se află aceste pregătiri este încă departe de a fi satisfăcător. Bunăoară, nu s-a asigurat nici un kg de compot, de ardei gogoșari sau de fasole verde. Or, se știe că pregătind din timp aprovizionarea cu tot felul de legume și fructe conservate se pot întîmpina bolnavilor pentru perioada de iarnă meniuri variate, potrivit cerințelor. Iată de ce, avînd în vedere varietatea meniurilor care se pregătesc zilnic la această unitate sanitară, serviciul aprovizionării trebuie să acorde toată atenția acestui lucru. Nu trebuie lăsat în seama „Aprozar"-ului toată aprovizionarea de iarnă. Bunul gospodar dovedește spirit de inițiativă, făcîndu-și suficiente rezerve mai economicoase.

Borcanele goale care se mai află în rafturile magaziei de la Spitalul matern dovedesc că nici aici nu s-a făcut totul, fiind conservate doar o parte din cantitățile planificate de bulion, ardei pentru umplut, dovleac și alte legume. Una din cauzele acestei rămîneri în urmă este și orientarea greșită a tovarășilor din conducerea unității, care, tocmai în această perioadă încărcată au lăsat pe achizitoare să plece în concediu. Or, încredințîndu-se această muncă unor oameni mai puțin pricepuți în acest domeniu, aprovizionarea de iarnă se face șlab.

Asemănător se prezintă situația și la Spitalul de copii. Lipsesc din rafturile magaziilor compoturile și gemurile atît de necesare pentru copii.

Situația actuală privind aprovizionarea de iarnă a unităților sanitare se datorește și altui fapt. In anii trecuți la unitățile sanitare, în această perioadă, comitetele de sprijin ale femeilor erau prezente la pregătirile pentru iarnă. Dar în acest an ele nu au mai fost mobilizate la asemenea acțiuni, deși contribuția lor putea fi și în acest an plină de roade. Vinovate sînt conducerile spitalelor care nu au solicitat acest sprijin.

Aprovizionarea pentru perioada de iarnă a unităților sanitare este o problemă importantă și ea trebuie privită cu mult simț de răspundere. Serviciile de aprovizionare ale spitalelor trebuie să-și intensifice munca de aprovizionare cu fructele și legumele necesare pentru consumul de iarnă, cu prelucrarea și depozitarea acestora, iar conducătorii unităților sanitare să-l controleze în muncă pentru a se asigura o cît mai bună aprovizionare pentru iarnă.

R. POPESCU

—★—

Sfatul medicu'ui

Tulburările digestive infecțioase și prevenirea lor

Vara și toamna sînt anotimpurile care, de obicei favorizează apariția cazurilor de tulburări digestive, slăbind organismul și uneori cauzînd îmbolnăvirea multor oameni. Aceste îmbolnăviri, provocate mai ales de microbi, sînt: febra tifoidă, dizenteria, paralizia infantilă și altele. Microbii ce cauzează aceste boli trălesc în intestinul omului bolnav sau al celui care a fost bolnav, în acest din urmă caz ei purtînd denumirea de purtători de germeni. Microbii mai pot trăi și în organismul unuj om sănătos, care are un organism rezistent, deci el nu se va îmbolnăvi, dar va îmbolnăvi pe alții din jurul lui. Aceștia sînt purtătorii sănătoși.

Un important rol în răspîndirea microbilor îl joacă mîna murdară. Dacă un individ bolnav sau purtător de germen nu-și spală mîinile cu apă și săpun, cu mîna murdară el va contamina diferitele alimente, iar consumatorul se va îmbolnăvi.

Deci, tulburările digestive pot să apară, boala trecînd de la un om la altul prin înlănțuire, sau ceea ce numește epidemie de contact, determinată de oamenii care nu păstrează curățenia corpului și nu-și spală mîinile cît mai des.

Pentru a preveni aceste îmbolnăviri, este necesar ca la o îmbolnăvire cît de ușoară, bolnavul să se prezinte neîntîrziat la medic pentru a fi supus tratamentului, spre a nu servi ca izvor de infecție pentru alte persoane. Atît bolnavul cît și cei din jurul său, să se spele cît mai des pe mîini cu apă și săpun și necondiționat înainte de mîncare. Bolnavul să doarmă singur în pat, iar rufele de corp și de pat să fie fierte pentru a omorî microbii.

In casă și în curte să se păstreze cea mai mare curățenie, vesela să fie imediat fiartă și spălată după mîncare și să se păstreze la rece și acoperite, tot astfel și alimentele crude, cum sînt carnea, produsele de carne, laptele și derivatele lui, legumele și fructele. Resturile alimentare să fie adunate într-un vas acoperit.

Prin aceste măsuri vom împiedica acestui mușteloi și înmulțirea lor. Să se ia de îndată măsuri de distrugere a muștelor.

Terenul din jurul fîntînei să fie ținut în condiții de curățenie, gunoiele să fie îndepărtate cît mai des.

Respectînd aceste reguli vom împiedica ca omul bolnav să provoace o serie de noi îmbolnăviri.

Dr. ROMULUS TIRICĂ, medic epidemiolog

IN PAUZA Foto: L. WEISZ

RECOMANDĂM din programul de RADIO

Vineri, 21 septembrie 1962

PROGRAMUL I

9.20 Ciclul „Compozitorului săptămînii" Modest Petrovici Musorgski. 10.00 Cîntece și jocuri populare românești. 11.00 Radiojurnal. 11.30 Fragmente din opereta „Voievodul țiganilor". 11.52 Cronică de ucenic. 13.00 Buletin de știri. 14.00 Valsuri simfonice. 14.30 Melodii populare bănățene. 15.00 Pionierii pentru pian de Jean Abel. 16.15 Vorbește Moscova! 16.45 Pionierii cîntă frumusețile patriei. 17.00 Buletin de știri, buletin meteorologic. 17.10 Cîntă taraful Gorjului din Tîrgu Jiu. 17.30 In slujba patriei. 18.20 Cronica economică. 18.40 Melodii de estradă. 19.00 Emisiune culturală. 19.45 Muzică ușoară. 20.00 Radiojurnal. 20.30 Noapte bună, copii. 20.40 Muzică de dans. 21.15 Jurnalul satelor. 21.40 „Viață nouă, cîntec nou" program de cîntece populare românești. 22.00 Buletin de știri, buletin meteorologic, sport. 23.18 Muzică din operete. 23.50 Ultimele știri.

PROGRAMUL II

12.00 Buletin de știri. 12.15 Poeme de compozitori romîni. 12.45 Muzică de estradă. 13.15 Limba noastră. 13.25 Balete din opere. 14.00 Radiojurnal. 14.10 Cîntece de Emil Lerescu și Florin Comișel. 14.30 Concert de prînz. 15.00 Din folclorul popoarelor. 15.25 Actualitatea în țările socialiste. 16.00 Buletin de știri, buletin meteorologic. 16.10 Melodii orchestrale românești. 16.30 Orchestre de muzică populară românească. 16.50 Curs de limba rusă. 17.00 Muzică instrumentală și vocală de compozitori romîni. 17.30 Sfatul medicului: Miopia la copii. 18.00 Buletin de știri. 19.30 Teatru la microfon „224833 — aici centrala, vă dăm numărul". 21.11 Jocuri populare românești. 21.30 Radiojurnal. 21.45 Muzică de dans. 22.30 Moment poetic. 22.35 Din cîntecele dumneavoastră preferate. 23.10 Muzică de cameră.

CINEMATOGRAFE

GH. DOJA: Mongolii; I. L. CARAGIALE: Raze pe ghiață; TINERETULUI: Taina cetății. I. HERBAK: Iubire încătușată; PROGRESUL: Din nou dimineața; SOLIDARITATEA: Invierea; M. GORKI: Casa surprizelor; I. PINTILIE: Stele în plină zi.

Cooperativa „PRECIZIA"
la secția moto-sport din str. Mărășești nr. 46
execută reparația și întreținerea motocicletelor în termen de garanție
cu piese originale
Cei interesați sînt rugați a se prezenta pentru a fi luați în evidență.

Copieri, completări și redactări de acte
se execută prompt
LA SECȚIILE DE COPIAT ACTE
ale cooperativei »Higiena«
Str. Petőfi nr. 2 ● Piața Luther nr. 1
B-dul Republicii nr. 73 ● Str. Barițiu nr. 1-3

Unele constatări privind însușirea limbii române de către elevi

Examenul de admitere în clasa a VIII-a este un eveniment important în viața absolvenților școlilor de 7 ani. El e un bun prilej de verificare a nivelului de cunoștințe a tinerilor absolvenți, la cele două discipline de bază din planul de învățămînt, limba română și matematică. Vreau să împărtășesc cîteva constatări la care am ajuns în urma celor două sesiuni ale examenului de admitere de la Școala medie nr. 2, la obiectul limba română.

Mai întîi despre lucrările scrise. Trebuie să spun că am întîlnit multe lucrări bune și foarte bune, în care conținutul bogat al temei era prezentat într-o formă frumoasă, ceea ce reflectă temeinica pregătire a celor mai mulți dintre candidați. Am întîlnit însă și lucrări slabe, cuprinzînd multe greșeli, neadmise pentru un absolvent al clasei a VII-a. In articolul de față mi-am propus să mă ocup de acestea din urmă, insistînd asupra unor aspecte mai semnificative, din care profesorii de limba română să poată trage concluzii pentru anul școlar care a început zilele acestea.

Voi trece peste slaba preocupare a unor candidați față de aspectul estetic al lucrării, în care scrisul neglijent, lipsa de litere din cadrul unui cuvînt, scrierea stîngace a literelor, petele de cerneală, îngrămădirea rîndurilor unele peste altele, fac ca aceasta să fie lizibilă. Prima constatare mai importantă care trebuie să o reținem privește compoziția lucrării. Nu toate lucrările țin seama de cele trei elemente: introducerea, tratarea și încheierea, fapt ce dă lucrărilor un caracter neunitar și haotic. Această lacună cred că rezidă în lipsa de exerciții la elevi în alcătuirea compunerilor scrise, fie în clasă fie acasă.

Pentru absolvenții a șapte clase problema ortografiei ar trebui să fie rezolvată pe deplin. Lucrurile nu stau însă tocmai așa. Greșelile de ortografie repetate atestă lacune în pregătirea elevilor și implică sarcini sporite pentru școala medie. Cîteva exemple sînt edificatoare în această direcție. Formele de gerunziu ale verbelor, urmate de un pronume personal, formele scurte de la dativ și acuzativ sînt scrise adeseori împreună: „găsindul" sau „dîndul" în loc de „găsindu-l" sau „dîndu-l". Pronumele posesiv „sa" este scris despărțit în exemple ca „opera sa", în timp ce pronumele reflexiv „se" în fața unui verb la diateza reflexivă, modul indicativ, timpul perfect compus, îl întîlnești făcînd corp comun cu forma scurtă a auxiliarului „a avea": „sa dus"... „sau pornit" etc. Același lucru se întîmplă și cu forma neaccentuată a pronumelui personal, în exemple ca... „la trădat"... „cei ce lau omorît" etc.

Din multe cuvinte lipsește articolul hotărît. Grave sînt și greșelile din acele lucrări în care cuvintele sînt scrise fără cîte o literă, ca în exemplele următoare: „explotarea" în loc de „exploatarea", „știință" în loc de „știință", „fîndcă" în loc de „fîndcă" etc. Greșelile acestea denotă o însușire mecanică a gramaticii, lipsa interdependenței între gramatică și ortografie.

Se știe că lucrările scrise se dau, de obicei, subiecte de sinteză și de aceea profesorii de limba română au datoria să-și pregătească elevii în această direcție. Cei mai mulți candidați însă, în loc să scoată în evidență în mod sintetic cele cerute de subiect, se pun și povestesc conținutul bucății de lectură sau al poeziilor la care se referă subiectul.

Nu există o unitate nici în ceea ce privește analiza sintactică și morfologică a propozițiilor. Unii încep cu analiza morfologică, alții cu cea sintactică și foarte puțini fac ceea ce de fapt se cere, analiza sintactico-morfologică. Făcîndu-se analiza morfologică a propoziției cerute nu se arată toate formele flexionare ale cuvîntului analizat. Se uită fie cazul, fie genul și numărul substantivului, ori modul, diateza sau timpul verbului. Aceleași lacune le prezintă și analiza sintactică a propoziției.

La oral s-a putut constata că elevii cunosc în general conținutul operelor literare studiate în clasele V—VII. O parte dintre candidați au știut să povestească foarte frumos, cu cuvinte alese, conținutul bucății cerute de bilet, să caracterizeze personajele și să arate tema și ideea de bază a operei. Unii însă au povestit destul de greoi și pe scurt bucata cerută, așteptînd să fie ajutați sau să li se pună întrebări la care răspundeau în cîteva cuvinte.

In caracterizarea personajelor unii candidați s-au limitat să înșire cîteva trăsături cu caracter general ale personajelor analizate, trăsături valabile pentru toate personajele din categoria respectivă, pozitive sau negative, fără nici o referire la faptul din conținut din care reiese această trăsătură caracteristică a personajului. In analiza poeziilor puțini candidați au putut arăta imaginile artistice și figurile de stil mai des întîlnite în poezia respectivă. O parte din cei cărora li s-a cerut să recite poezii sau să spună versuri pe de rost au rămas cam încurcați și cu o mînă de naivitate și surprindere au răspuns că nu știu, deoarece nu li s-a cerut la școală.

Răspunsul la subiectul de gramatică n-a reușit să șteargă, la unii candidați, impresia penibilă lăsată de primul răspuns dat la lectură literară. Am constatat că unii candidați au cunoștințe de gramatică peste nivelul programei pentru clasa a VII-a, în timp ce alții nu stăpînesc cunoștințele elementare. Lacune în cunoștințele elevilor am întîlnit la morfologie și mai ales la verbe.

Cele arătate pînă aici au relevat deficiențe parțiale în pregătirea elevilor.

Dacă în anul școlar care a început acum se vor înlătura lipsurile semnalate în cunoștințele elevilor clasei a VII-a, atunci absolvenții care se vor prezenta la examenul de admitere, în anul viitor, vor face cinste școlii și profesorului care l-a pregătit.

Prof. PASCU URSU

UZINA DE STRUNGURI ARAD
recrutează
pentru admitere în școli tehnice
tineri absolvenți ai școlii medii, cu examen de maturitate
Solicitanții pot primi informații la serviciul personal al uzinei

UZINELE DE VAGOANE ARAD
angajează
strungari în fier, rabotori, forjari și tăietori autogeni
Informații la biroul personal al uzinei

Experiență, metode, concepții

În diferitele secții ale Uzinei de vagoane, activează douăzeci de comisii pentru descoperirea și valorificarea rezervelor interne, întrunind ca membri sute de muncitori, tehnicieni și ingineri. Analizîndu-le activitatea constați cu satisfacție că ea reprezintă o militare entuziastă spre sporirea producției și a productivității muncii, spre construirea vagoanelor de o calitate superioară cu un consum redus de materii prime, spre continua reducere a prețului de fabricație. Și nu se poate spune că nu obțin succese. În primul semestru, cele 266 propuneri aplicate, din 275 înregistrate, au adus o economie de aproape 2 milioane și jumătate lei. Acum aceste cifre sînt și mai mari economia realizată apropiindu-se de trei milioane lei.

În decursul activității lor, membrii comisiilor au acumulat o bogată experiență pe care, dezvoltînd-o necontenit, o folosesc în scopul ridicării ei pe o treaptă cît mai înaltă. O asemenea experiență bogată au dobîndit-o membrii comisiei nr. 29 condusă de inginerul Dan Apostoliu. Iată și palmaresul care au situat-o anul acesta pe locul fruntaș: 114 propuneri înregistrate, 111 propuneri aplicate și peste 450.000 lei economii realizate pînă la 1 septembrie, în afară de efectul propunerilor care au determinat îmbunătățirea calității. Arătăm aceste date doar pentru a concretiza efectul practic al activității membrilor comisiei. În cele ce urmează ne-am propus să scriem despre experiența acumulată de ei în direcția descoperirii și valorificării rezervelor interne, despre metodele folosite, despre concepții după care se ghidează în această activitate.

La bază, participarea maselor

Cînd vorbești cu membrii comisiei, remarci imediat un fapt semnificativ despre care poți afirma că este generatorul principal al succeselor obținute. Ei nu vorbesc mult despre cifre nu exemple de propuneri, ci folosind unul din ele, cuprind problema în mod dialectic. Iată bunăoară ce spunea tovarășul Apostoliu:

— Am aplicat peste o sută de propuneri și e foarte bine. Însă acest lucru nu e de fapt succesul membrilor comisiei. Noi doar ne-am preocupat să le înfăptuim. Creatorul lor este masa largă a muncitorilor din secție și, în primul rînd, sprijinul acordat de organizația de partid și comitetul sindicatului care, printr-o perseverentă muncă politică au făcut ca muncitorii și cadrele tehnice să se intereseze de rezervele interne, să găsească căile de valorificare a acestora.

Bineînțeles că lucrurile nu au mers cît ai bate din palme. Însăși acțiunea desfășurată de comuniști și activiștii comitetului sindical a prins rădăcină zi cu zi, iar acum constatările de producție ale grupelor sindicale și pe secții au devenit tribune de punere în valoare a rezervelor interne. Cu aceste ocazii muncitorii fac numeroase propuneri, se prezintă la consfătuiri cu fel de fel de proiecte, de idei, pe care le fac cunoscute. Membrii comisiei le notează, le studiază cu grijă și se preocupă temeinic de înfăptuirea lor în cel mai scurt timp. În acest scop colaborează strîns cu conducerea secției, care le creează posibilitatea realizării lor imediate. Așa s-a putut introduce un sistem mai rațional și economic de croire a tablei expandate, propus la o consfătuire de Petru Maier, precum și turnarea cîrligelor pentru vagoane din rămășițele de aluminiu, la propunerea lăcătușului Iosif Wagner, ceea ce aduce o economie de 20.000 lei pe an.

Mai putem arăta că aceste propuneri se trec în fișa comisiei pe numele inițiatorului ei, stabilindu-se data de aplicare și cine se ocupă de rezolvare. Faptul că acest tovarăș lucrează împreună cu cel ce a propus-o, că îl ține la curent cu stadiul lucrării, constituie un stimulent mobilizator, în afară de popularizarea oamenilor prin diferite alte forme.

Într-un cuvînt, descoperirea și valorificarea rezervelor interne nu reprezintă pentru membrii comisiei o chestiune a lor proprie, ci au transformat-o într-o acțiune largă de masă.

O idee interesantă

— Într-o zi, spunea tovarășul Sava Minzat, președintele comitetului sindical, au venit la noi cîțiva tovarăși din comisia pentru descoperirea și valorificarea rezervelor interne, cu o idee interesantă. Să folosim întrecerea socialistă și în această direcție, ziceau ei.

Membrii comitetului sindical și-au dat imediat seama că se propunese o metodă bună și după puțin timp, au transformat propunerea într-un obiectiv al întrecerii socialiste. Grupele fiecărui maistru se întrec acum între ele nu numai pentru îndeplinirea indicatorilor de plan și a altor obiective, ci și pentru descoperirea a cît mai multe rezerve interne. S-a stabilit și un punctaj. Cîte cinci puncte în plus pentru fiecare rezervă internă care îmbunătățește calitatea — care e obiectivul principal al întrecerii —; cîte trei puncte pentru fiecare rezervă descoperită în scopul realizării de economii etc. De asemenea grupele care se clasează pe primele trei locuri fruntașe pe secție sînt stimulate și prin premii bănești. Dar ca să poți ajunge pe unul dintre ele, trebuie să ai și rezerve interne descoperite.

Controlul maselor

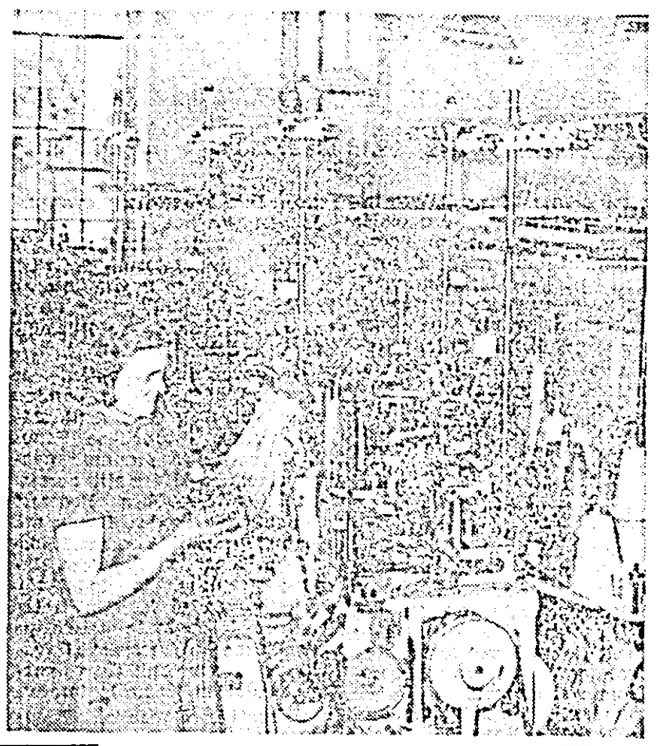
Lăcătușul Simion Uncruț este și el membru al acestei comisii. Ne-a vorbit despre o metodă interesantă, care le permite să-și îmbunătățească activitatea în mod continuu.

— Descoperirea și valorificarea rezervelor interne, ne-a fost încredințată de întregul colectiv al secției. Asta înseamnă că el trebuie să știe ce facem, să ne aprecieze activitatea. Noi o supunem în fiecare lună controlului larg al maselor, îi dăm posibilitatea să ne arate unde greșim, să ne sugereze idei noi și folositoare. Acest lucru îl facem cu ajutorul consfătuirilor de producție, ale căror dări de seamă cuprind un punct aparte despre activitatea ce o desfășurăm. Astfel, muncitorii au posibilitatea să o cunoască, și cînd e cazul, ne critică tovărășește. Critica, ne ajută să ne orientăm și să organizăm munca mai bine, fiindcă mii de ochi văd mai bine decît cei cîțiva ai noștri.

★

Ar mai fi multe de spus despre felul cum muncește această comisie, despre experiența ei bogată. Am redat doar unele exemple, pentru a fi cunoscute și folosite și de membrii altor comisii, în scopul ridicării activității lor la nivelul cerințelor actuale.

I. OLARIU



În ultima vreme, fabrica de ciorapi din Timișoara a fost înzestrată cu mașini moderne, putînd produce în acest fel mai mult și mai bine.

„Săptămîna Crucii Roșii"

O activitate susținută

Comitetul de Cruce Roșie din circumscripția Nădlac II își desfășoară activitatea în cadrul gospodăriei agricole colective „Mureșul" și a topitoriei de cînepă Nădlac. Avînd un mare număr de membri, comitetul de circumscripție a desfășurat în cadrul acestora o largă propagandă sanitară. Astfel, cu sprijinul consiliului de conducere al GAC „Mureșul" a organizat un curs pentru membrii echipelor sanitare, în vederea reîmprospătării cunoștințelor. S-au ținut și un „curs sătesc", absolvit de 30 de tovarășe care muncesc în diferitele brigăzi ale gospodăriei colective. Ca urmare, în timpul trecerișului, posturile sanitare de la batoze au putut fi încadrate cu absolvenți al unui curs sanitar.

În tot timpul trecerișului comitetul de circumscripție s-a interesat ca posturile sanitare de la batoze să fie înzestrate cu medicamentele necesare primului ajutor.

Echipele sanitare ca și ceilalți membri ai Crucii Roșii au participat la o serie de acțiuni, cum au fost mobilizarea populației la vaccinarea antipoliomielitică, acțiunea de curățenie și salubritate a comunei, cu care ocazie au difuzat broșuri, tracte, afișe contribuind la educația sanitară a populației.

Între 5—15 septembrie activiștii de Cruce Roșie au dus o largă acțiune de îndrumare a părinților care au copii de școală de a se prezenta cu ei la dispensarul de copii în vederea triajului, care s-a executat înaintea începerii anului școlar, precum și pentru a depista eventuale boli transmisibile.

Pentru „Săptămîna Crucii Roșii" comitetul de circumscripție a organizat o acțiune de curățenie, conferințe sanitare, un concurs „Sanitarii pricepuți", o seară de întrebări și răspunsuri și a contribuit la recrutarea de donatori de sînge.

Dr. PAVEL OPRIȘA,
președintele Comitetului de Cruce Roșie Nădlac II

Pavări de străzi

Prin grija Sfatului popular orășenesc, în acest an s-au asfaltat și pavat peste 71.000 metri pătrați de străzi din orașul nostru. S-au executat lucrări în cele trei trimestre aproximativ cît în întreg cursul anului trecut. Munca continuă cu intensitate. Drumul din macadam ce se execută de la Sînicolaul Mic spre Fîntînele va fi terminat peste două săptămîni pe o lungime de 2 kilometri și jumătate.

Secțiunea de drumuri a procurat materialele necesare și în vederea asfaltării și pavării străzilor Al. Sahia, I. C. Frimu, Odobescu și Boemiei. Lucrările pe aceste străzi vor începe în curînd.

Vești din țările socialiste

Primul agregat al centralei electrice „Halemba"

La 15 septembrie în regiunea centrală a Sileziei de Nord a intrat în funcțiune primul agregat al noii centrale electrice „Halemba", a cărei construcție a început în anul 1958. Agregatul are o putere de 50.000 de kw.

Potrivit proiectelor puterea inițială a noii centrale va fi de 200.000 kW.

Centrala electrică va folosi drept combustibil praful de cărbune de la minele din apropiere.

Mașina electronică de calcul bulgară

Recent a fost dată în exploatare, cu patru luni înainte de termen, prima mașină electronică de calcul analogic produsă în R. P. Bulgaria. Noua mașină a fost creată de un grup de tineri ingineri de la întreprinderea „Elektronika" din Sofia. Cu ajutorul acestei mașini pot fi rezolvate numeroase probleme în domeniul fizicii, mecanicii și automaticii.

Combinat poligrafic la Phenian

În orașul Phenian, capitala R.P.D. Coreene a început să funcționeze un combinat poligrafic. Combinatul este una dintre cele mai mari întreprinderi de acest fel din Asia, iar construcția sa a durat 3 ani.

Dotat cu utilaj poligrafic modern combinatul va da anual 8.000 tone de tipărituri.

Stații de pompare electrificate

În delta rîului Jemelujna și în bazinul celor trei rîuri din China de sud — Sîtzian, Beitzian și Duntzian se construiesc 178 de stații de pompare electrificate, care vor fi incluse în sistemul de drenaj și irigație de la Cijuntzian (provincia Guandun).

Delta Jemelujna — este cea mai importantă regiune producătoare de orez din R. P. Chineză. Clima favorabilă permite să se cultive aici două recolte pe an însă pînă acum ogoarele țăranilor au fost deseori expuse inundațiilor. Sistemul de la Cijuntzian, a cărui construcție a început în iarna anului 1959, va avea un mare rol atît în privința irigației cît și al luptei împotriva inundațiilor.

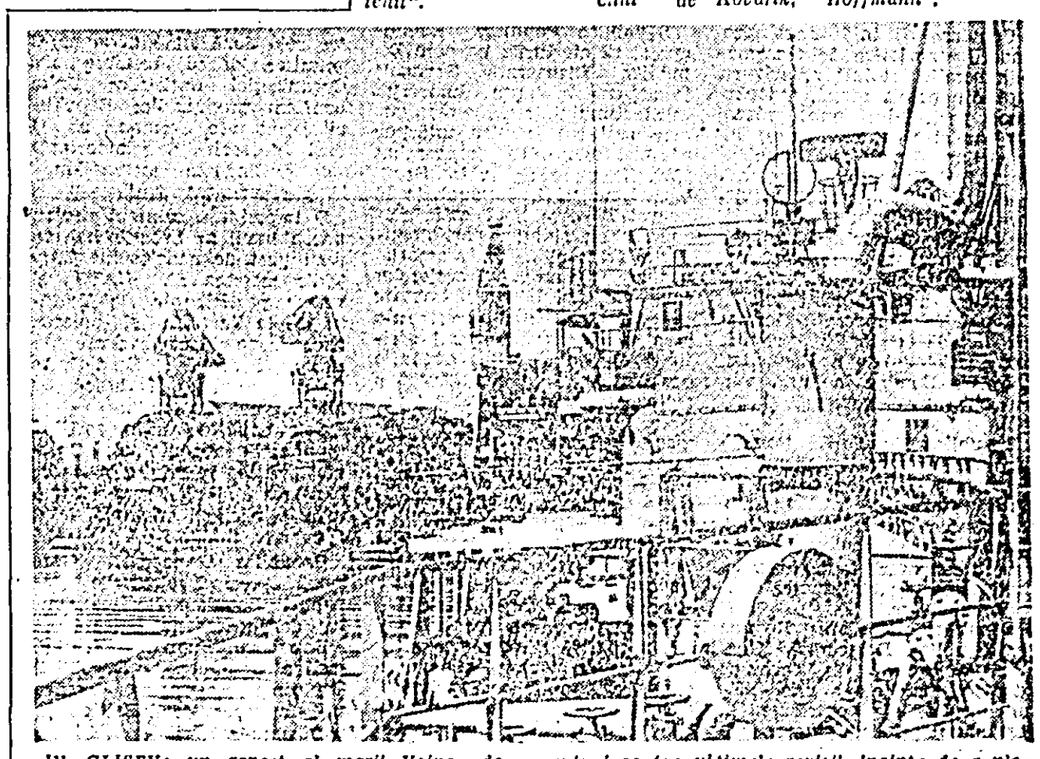
Noua stagiune teatrală pragheză

În Praga s-a deschis noua stagiune. Bătrînul teatru praghez, pitoresc așezat pe malul Vltavei, și-a întîmpinat de curînd spectatorii în cea de-a 79-a stagiune.

Printre piesele de teatru ce vor putea fi văzute în noua stagiune se află „Oedipregе" de Sofocle, „Furtuna" lui Shakespeare, o dramatizare a lui Sichlik după romanul lui M. Solohov „Pămînt desțelenit".

Pentru iubitorii de operă Teatrul Național va prezenta anul acesta „Tristan și Isolda" de Wagner, „Don Juan" de Mozart precum și două opere ale compozitorilor cehoslovaci, scrise în cinstea Congresului al XII-lea al P. C. din Cehoslovacia: „Romeo și Julieta în ținutul" de Fischer (după romanul lui Jan Toenasek) și „Capete de cîini" de Kovarik, după romanul cu același nume al lui A. Jirasek. În partea a doua a stagiunii vor avea loc premierele baletelor „Legenda dragostei" pe muzică de Melnikov și „Inimă fierbinte" a lui Cealkovski.

Colectivul „Lanterna Magică", a prezentat recent spectatorilor praghezi, în premieră, cunoscuta operă a lui J. Offenbach „Povestirile lui Hoffmann".



IN CLIȘEU: un aspect al marii Uzine de construcții și de reparații de vase de la Varna. Pe prim plan, vasul petrolier „Nebit Dag", căruia i se fac ultimele revizii, înainte de a pleca în cursă.

Visuri împlinite

Cu vreo 7 ani în urmă, un licean înalt, puțin firav, din Pitești, dădea adeseori tircoale locomotivelor din gară, le privea cu o curiozitate oarecum ieșită din comun. În străfundul inimii sale încolțise o dragoste nemărturisită pentru „armăsarii de foc" care aleargă pe magistralele de oțel ale patriei. Mintea sa de adolescent plămădea pe atunci două vise: să devină inginer feroviar și să muncească într-o unitate cu multe, multe locomotive. Și iată-l, după examenul de maturitate, pregătindu-se intens pentru examenul de admitere la Institutul feroviar.

... Examenul n-a fost ușor. Dar cînd e vorba de visul tău, nimic nu e imposibil. Peste cîteva zile candidatul din Pitești a citit gîtuit de emoție la fișier:

— Cornel Mihalache, admis...

★

La Institut Cornel Mihalache a simțit din primele zile grija nețărmurită a partidului pentru pregătirea viitoarelor cadre inginerești în domeniul transporturilor feroviare. Specialiști de prim rang, săli spațioase, material didactic, laboratoare, condiții optime de hrană și odihnă. Cu alte cuvinte totul, absolut totul. Nu-i mai rămînea aliceva decît să răspundă în același fel acestei nețărmurite griji. S-a pus serios pe carte, cu dragoste, cu pasiune. Materia preferată? Locomotivele! Cele de azi, cele de mîine.

Cînd înveți, cînd îmbini armonios în practică cele învățate, anii parcă zboară. Așa s-a întîmplat și cu eroul nostru, care și-a împlinit primul vis, devenind inginer feroviar.

★

— Cine e tînărul acela înalt, zvelt, cu pasul sigur?

— Cum, nu știi? E un inginer nou. A făcut stagiul la Timișoara. Acum rămîne la noi. Se zice că are „stofă"...

Discuția aceasta am auzit-o spre sfîrșitul anului 1961, cînd Cornel Mihalache a fost repartizat la noi în depou. Și trebuie spus că tînărul inginer ne-a lăsat de la bun început o impresie plăcută. Dorința de a se încadra în ritmul muncii din unitatea noastră s-a făcut remarcată. Tînărul inginer ținea cu orice preț să se lege organic, prin mii de fire de colectivul nostru.

I s-a încredințat o misiune de mare răspundere: să lucreze în sectorul circulației. Și cîte probleme nu ridică acest sector? Uneori se ivesc și lucruri neprevăzute. Transportul feroviar e că un mecanism al unui ceasornic la care toate piesele trebuie să funcționeze ireproșabil. Omul nostru nu dispunea de prea multă experiență. Dar ajutat de inginerii și tehnicienii unității, de instructorii și șefii de tură și cu dragostea sa pentru profesia aleasă, reușește să facă față cu succese sarcinilor. Nu o dată l-am văzut chiar după orele regulamentare de serviciu în depou dînd o mînă de ajutor circulației. Ținea să dea tot ce are mai bun drept mulțumire pentru visele împlinite.

Ca o prețuire a muncii ce o depune, tinerii utemiștii l-au ales ca secretar. Și pot să vă spun că noul secretar e la înălțime. Un tînăr înimos, îndrăgostit de muncă, de profesie, crescut și educat de partid. Acesta este inginerul Cornel Mihalache.

GH. TĂHTAN,
muncitor

Notă

Mai multă grijă pentru aprovizionarea librăriilor

O dată cu începerea activității în școli, librăriile cunosc o mare afluență. Pregătindu-se pentru acest sezon, librăriile au pus în vînzare multe din rechizitele trebuincioase. S-au luat măsuri și pentru o mai rapidă servire.

La rîndul lor, lucrătorii librăriilor depun mult interes în servirea cumpărătorilor.

Nu putem trece însă cu vederea faptul că din librării lipsesc unele articole foarte căutate ca maculatoare, caiete pentru vocabulare, hîrtie albastră, compasuri, creioane colorate, penare pentru aprovizionarea cărora considerăm că nu s-au depus toate insistențele. Cel drept, aceasta depinde în mare parte de CLDC Banat, cu sediul în Timișoara, care face repartițiile de rechizite și ține legătura cu furnizorii.

Dar de lipsa acestor articole răspund și tovarășii de la librăriile din orașul nostru care nu s-au preocupat din timp pentru crearea unui stoc tampon necesar începutului de sezon școlar.

E necesar ca cei de care depinde aprovizionarea librăriilor să ia neîntîrziat măsuri pentru ca în cel mai scurt timp să fie asigurată punerea în vînzare a rechizitelor școlare necesare elevilor.

IOAN ROITAN,
inspector comercial de stat

Indemnuri la luciditate

Ce pot și nu pot face Statele Unite? Pînă unde pot fi împinse acțiunile ostile la adresa Cubei? În înfierbîntarea care l-a cuprins în ultimul timp, mulți senatori și alți oameni politici americani uită să-și mai pună asemenea întrebări și preconizează măsuri cu atît mai absurde cu cît sînt mai irresponsabile. Faptul că unele dintre aceste propuneri par a fi luate în considerație de oficialități a atras atenția comentatorilor și observatorilor politici mai lucizi din Statele Unite. Un articol apărut în „New York Times" sub semnătura lui James Reston și un altul publicat în „New York Herald Tribune" de Walter Lippmann demonstrează că acești doi gazetari experimentați sînt de părere că provocările împotriva Cubei merg prea departe. Ei ar fi de acord cu orice măsuri dușmănoase la adresa Cubei revoluționare, cu condiția ca Statele Unite să aibă vreo șansă de a-și atinge țelul — răsturnarea actualului guvern cuban. Dar acest țel le apare irealizabil fără război.

În articolul intitulat semnificativ „Ce ar fi să instituim o blocadă împotriva absurdității? James Reston scrie printre altele: „Acum se vorbește în mod insistent despre instituirea unei blocade împotriva Cubei. Între alții senatorii Goldwater, Tower și Thurmond preconizează o formă sau alta de blocadă, cu sprijinul altor republicei americane dacă este posibil, fără sprijinul lor dacă este necesar... O blocadă este definită în dreptul internațional ca fiind „un act de război întreprins de navele unei puteri beligerante, cu scopul de a împiedica accesul spre o anumită parte a coastelor inamicului sau plecarea de pe aceste coaste". Aceasta implică unele întrebări interesante la care senatorii Goldwater, Tower și Thurmond nu au răspuns pînă în prezent. Sînt ei oare dispuși să declare stare oficială de război cu Cuba, singura modalitate de a institui o blocadă legală? În acest caz, sînt ei dispuși să oprească navele aliaților noștri în Atlantic în cazul cînd acești aliați s-ar opune atît războiului, cît și blocadei? În afară de aceasta, ce ar urma să facem noi dacă navele sovietice, britanice sau norvegiene ar refuza să recunoască blocada și și-ar continua drumul spre Havana? Le-am arunca în aer?".

Revista presei străine

Subliniind în mod deosebi că „în situația actuală dacă spui „a" trebuie să fii gata să spui și „b" și „c", Reston atrage atenția cu îngrijorare că „problema cubană care este o problemă critică poate deveni primejdioasă și președintele S.U.A. și-a și adus contribuția la aceasta". El amintește opiniei publice americane un fapt istoric: „Senatorii și acele ziare care cereau: „faceți ceva" ne-au împins în războiul americano-spaniol și un singur război de acest fel ne este de ajuns".

Lippmann avertizează și el împotriva urmărilor primejdioase pe care le-ar implica — în primul rînd pentru S.U.A. — orice aventuri militare îndreptate împotriva Cubei. Polemizînd cu cei ce preconizează „un război preventiv" împotriva Cubei el scrie: „Nu putem duce un război preventiv împotriva lui Castro fără a stabili chiar prin aceasta regula că războiul preventiv constituie un mijloc legal de luptă împotriva poziților noastre militare din Berlinul occidental, Turcia, Iran, Pakistan, Tailanda, Vietnamul de sud, Formoza, Okinawa, Coreea de sud și Japonia".

Combătînd falsul argument potrivit căruia o intervenție militară americană împotriva Cubei s-ar putea justifica prin faimoasa doctrină Monroe, Lippmann scrie că această doctrină care prevedea izolarea continentului american și-a pierdut orice valoare din momentul cînd Statele Unite au început să se amestece în zone foarte îndepărtate de America. „Doctrina Monroe, scrie el, a dispărut în secolul al XX-lea, în cele două războaie mondiale, în războiul din Coreea și în războiul rece. Nu putem recurge la ea fără să ne punem întrebarea: „Dar noi ce căutăm în Europa și în Asia?".

Asemenea îndemnuri la rațiune, la luciditate, la cîntărirea argumentelor și a raportului de forțe pe plan mondial, sînt cît se poate de bine venite în momentul de față, cînd unii oameni politici influenți din S.U.A. par a-și fi pierdut facultatea de a judeca logic.

F. A.

COMUNICAT

privind vizita de prietenie a delegației de partid și guvernamentale a Republicii Democrate Germane în Republica Populară Romînă

(Urmare din pag. I-a)

radicale care s-au produs în raportul de forțe în lume în favoarea socialismului și păcii, datorită puternicii comunități a țărilor socialiste, apariției noilor state independente, luptei de eliberare națională a popoarelor care se află încă sub jugul colonial, datorită luptei clasei muncitoare și mișcării mondiale a partizanilor păcii, războiul poate fi preîntîmpinat. Singura politică realistă a zilelor noastre este coexistența pașnică între statele cu sisteme sociale diferite.

Republica Populară Romînă și Republica Democrată Germană, în strînsă unire cu celelalte țări socialiste frățești, cu toate forțele iubitoare de pace, își vor da contribuția și pe viitor pentru înfăptuirea coexistenței pașnice și a destinderii internaționale.

Calea cea mai sigură pentru înlăturarea pericolului de război pentru înfăptuirea aspirațiilor de pace ale întregii omeniri, o constituie dezarmarea generală și totală.

Republica Populară Romînă și Republica Democrată Germană acordă întregul lor sprijin propunerilor concrete, realiste și eficiente cuprinse în proiectul sovietic de Tratat cu privire la dezarmarea generală și totală sub un strict control internațional.

La conferința de dezarmare a Comitetului celor 18 state, desfășurată în cursul acestui an la Geneva, Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste, Republica Populară Romînă, celelalte țări socialiste și state iubitoare de pace, membre ale Comitetului, și-au adus contribuția în lupta pentru adoptarea și înfăptuirea unor măsuri practice de dezarmare generală și totală. Guvernele puterilor occidentale au continuat însă să înlocuiască dezarmarea cu controlul asupra armamentelor existente, destinat să le asigure avantaje unilaterale și organizarea unei rețele de spionaj militar pe teritoriile statelor iubitoare de pace.

Convinse că înfăptuirea propunerilor sovietice de dezarmare generală și totală ar asigura, încă din prima etapă, îndepărtarea pericolului unui război nuclear și stăvilirea cursei înarmărilor, Republica Populară Romînă și Republica Democrată Germană vor acționa și pe viitor pentru înfăptuirea dezarmării generale și totale și vor sprijini orice propuneri constructive, menite să contribuie la realizarea acestui nobil țel.

Republica Democrată Germană acordă o înaltă prețuire contribuției active a Republicii Populare Romîne în lupta pentru dezarmare generală și totală.

Republica Populară Romînă sprijină propunerile Republicii Democrate Germane ca ambele state germane să înceapă dezarmarea generală și totală și mai ales să cadă de acord asupra renunțării la procurarea, producerea și staționarea armelor nucleare.

Republica Populară Romînă și Republica Democrată Germană se declară în favoarea adoptării imediate a unor măsuri menite să contribuie la destindere, prin renunțarea din partea puterilor deținătoare de arme atomice, de a pune la dispoziția altor state mijloace de exterminare în masă.

Delegațiile Republicii Populare Romîne și Republicii Democrate Germane subliniază din nou hotărîrea guvernelor lor de a lupta și în viitor pentru interzicerea tuturor experiențelor cu arme nucleare. Cele două părți consideră că propunerile guvernului sovietic din 27 noiembrie 1961 și memorandumul celor 8 state neutre din 16 aprilie 1962 oferă baza necesară pentru încheierea unui tratat cu privire la încetarea experiențelor cu arme nucleare.

Pentru ca drumul spre dezarmare să fie curățat, trebuie să fie înlăturate toate obstacolele care îi stau în cale. Trebuie să se ajungă la o slăbire a încordării internaționale; ceea ce impune lichidarea rămășițelor celui de-al doilea război mondial prin încheierea Tratatului de pace german și transformarea pe această bază a Berlinului occidental într-un oraș liber, neutru și demilitarizat. Cele două părți au analizat amănunțit problemele legate de aceasta.

Cele două delegații subliniază primejdia pe care o reprezintă intensificarea acțiunilor agresive ale militariștilor vest-germani, care cu ajutorul NATO urmăresc să-și impună dominația în Europa occidentală. Pentru a-și realiza planurile agresive împotriva țărilor socialiste, generalii hitleriști din Germania occidentală fac tot ce le stă în putință pentru a poseda și a dispune de arme atomice.

Provocările săvîrșite în ultima vreme la frontierele de stat ale Republicii Democrate Germane de către revanșarzii vest-germani și vest-berlinezi demonstrează din nou cît de urgent se impune înlăturarea regimului de ocupație din Berlinul occidental și transformarea acestui oraș, care, după însăși recunoașterea puterilor occidentale, nu face parte din Germania occidentală — într-un oraș liber, demilitarizat.

Ambele părți își exprimă convingerea că problema Berlinului occidental va fi rezolvată pe cale pașnică și că datorită tăriei și fermității Republicii Democrate Germane, unității indestructibile a lagărului socialist, tuturor uneltirile și acțiunile agresive ale revanșarzilor și militariștilor vest-germani și vest-berlinezi vor fi sortite eșecului și în viitor.

Republica Populară Romînă apreciază eforturile pe care Republica Democrată Germană le depune în lupta împotriva militarismului agresiv vest-german renăscut, pentru întărirea păcii și securității popoarelor. Măsurile luate de către Republica Democrată Germană la 13 august 1961, pe baza hotărîrilor comune ale statelor participante la Tratatul de la Varșovia, pentru asigurarea frontierelor sale de stat, sînt îndreptate împotriva acțiunilor agresive ale revanșarzilor vest-germani sprijiniți de trupele de ocupație occidentale și au reprezentat o acțiune importantă pentru întărirea securității Republicii Democrate Germane, pentru apărarea păcii în Europa.

Existența Republicii Democrate Germane, primul stat al muncitorilor și țăranilor din Germania, este un factor de importanță istorică atît pentru poporul german cît și pentru pacea și securitatea Europei.

Bazîndu-se ferm pe orînduirea socialistă și pe superioritatea acesteia asupra sistemului capitalist, Republica Democrată Germană depune toate eforturile pentru înfăptuirea marilor idei ale păcii, dezarmării, coexistenței pașnice dintre cele două state germane și ale creării unei confederații germane.

Republica Populară Romînă subliniază că respectarea suveranității Republicii Democrate Germane de către puterile occidentale este necesară în interesul destinderii internaționale. Republica Populară Romînă acordă o mare însemnătate întăririi politice și economice continue a Republicii Democrate Germane, în interesul menținerii păcii și soluționării pașnice a problemei naționale a poporului german, pe baza Documentului Consiliului Național al Frontului Național al Germaniei Democrate.

Republica Populară Romînă și Republica Democrată Germană consideră că lichidarea rămășițelor celui de-al doilea război mondial prin reglementarea păcii cu Germania și transformarea, pe această bază, a Berlinului occidental dintr-un focar de provocări și bază a NATO-ului într-un oraș liber, demilitarizat, este o necesitate vitală pentru întărirea păcii în Europa și pentru securitatea popoarelor, inclusiv a popoarelor romîn și german.

Propunerile Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste și ale Republicii Democrate Germane pentru soluționarea acestor probleme corespund pe deplin și în întregime intereselor tuturor popoarelor. De aceea, Republica Populară Romînă sprijină fără rezerve și cu toată puterea aceste propuneri.

Republica Populară Romînă declară că, dacă eforturile țărilor socialiste de a se ajunge la un acord cu puterile occidentale pentru încheierea Tratatului de pace german și de rezolvare a problemei Berlinului occidental nu vor da rezultate din pricina obstrucției guvernelor occidentale, în interesul păcii și securității popoarelor romîn și german și al tuturor popoarelor este gata să participe la încheierea tratatului de pace cu Republica Democrată Germană, împreună cu celelalte țări socialiste și cu alte state care au luptat împotriva Germaniei hitleriste și care vor dori să semneze acest tratat.

Încheierea tratatului de pace cu Republica Democrată Germană va întări baza păcii în Europa și va netezi calea spre îmbunătățirea situației internaționale.

Ambele delegații consideră că normalizarea relațiilor între cele două state germane și primirea lor ca membre ale Organizației Națiunilor Unite conform propunerilor Republicii Democrate Germane, ar fi pași deosebit de importanți spre destinderea internațională și securitatea lumii.

O importanță salutară pentru pacea lumii ar avea încheierea unui pact de neagresiune între țările membre ale NATO și statele participante la Tratatul de la Varșovia și crearea unor zone denuclearizate în Europa Centrală și Nordică, în Balcani, regiunea Adriatică și alte regiuni ale lumii.

Cele două delegații sprijină propunerile recente ale Uniunii Sovietice cu privire la transformarea Mării Negre într-o mare a păcii și prieteniei între popoarele riverane.

Republica Democrată Germană apreciază eforturile Republicii Populare Romîne pentru destinderea în Balcani.

Republica Populară Romînă susține propunerile Republicii Democrate Germane pentru transformarea Mării Baltice într-o mare a păcii.

Republica Populară Romînă și Republica Democrată Germană condamnă cu hotărîre încercările cercurilor revanșarde vest-germane de a exercita presiuni asupra altor state și popoare, cu ajutorul doctrinei Hallstein sau prin alte măsuri, pentru a împiedica stabilirea de relații normale cu Republica Democrată Germană.

Consecventă cu politica de coexistență pașnică și pornind de la existența celor două state germane, Republica Populară Romînă se pronunță pentru stabilirea de relații normale și cu Republica Federală Germană. Republica Democrată Germană sprijină această poziție a Republicii Populare Romîne și declară la rîndul său că este gata să întrețină relații normale cu toate statele, pe baza egalității, respectării reciproce a suveranității și neamestecului în treburile interne.

Delegațiile Republicii Populare Romîne și Republicii Democrate Germane au acordat atenție evenimentelor din Marea Caraibilor, unde poporul cuban, sub conducerea guvernului său, își apără cu dîrzenie libertatea, independența și suveranitatea, cîștigate cu atîtea jertfe. Ambele delegații sprijină poziția fermă a Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste, care atrage atenția Statelor Unite ale Americii asupra primejdiei pe care o comportă pentru pacea lumii provocările și planurile agresive împotriva Cubei, și se alătură apelului Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste la rațiune și luciditate.

Cele două delegații asigură eroicul popor cuban de toată simpatia și solidaritatea lor frățească.

Delegațiile Republicii Populare Romîne și Republicii Democrate Germane se declară din nou ferm hotărîte să sprijine eforturile popoarelor din Asia, Africa, America Latină, în lupta lor de eliberare națională, pentru lichidarea imediată a rămășițelor dominației colonialiste și pentru întărirea suveranității lor politice și economice, amenințată de neocolonialismul statelor imperialiste.

Guvernele și popoarele celor două state vor dezvolta continuu colaborarea multilaterală, bazată pe principiile respectului reciproc și egalității în drepturi, cu popoarele care și-au cucerit de curînd independența.

Delegațiile Republicii Populare Romîne și Republicii Democrate Germane își exprimă din nou năzuința de a dezvolta comerțul exterior cu toate statele, fără discriminări, și se declară gata să participe la conferința internațională în problemele comerțului pronusă de Constătuirea din iunie 1962 a reprezentanților țărilor participante la CAER, care să discute problema creării unei organizații comerciale internaționale, deschisă tuturor țărilor lumii, fără deosebire de sistem economic și social.

III.

În timpul vizitei, reprezentanții Partidului Muncitoresc Romîn și Partidului Socialist Unit din Germania s-au informat reciproc asupra activității celor două partide și au avut un schimb de păreri cu privire la relațiile dintre ele.

Cele două părți au constatat cu satisfacție că relațiile de colaborare frățească dintre Partidul Muncitoresc Romîn și Partidul Socialist Unit din Germania, care au la bază principiile marxism-leninismului, se întăresc continuu în folosul operei de construire a socialismului în cele două țări și al unității partidelor comuniste și muncitorești din întreaga lume.

În întreaga lor activitate Partidul Muncitoresc Romîn și Partidul Socialist Unit din Germania se conduc neabătut după tezele de însemnătate istorică elaborate de Constătuirile de la Moscova din 1957 și 1960 ale reprezentanților partidelor comuniste și muncitorești, a căror justețe este confirmată de evoluția situației mondiale contemporane.

Cele două părți subliniază din nou importanța principiilor a experienței Partidului Comunist al Uniunii Sovietice în construirea socialismului și comunismului, rolul său de avangardă a mișcării comuniste și muncitorești internaționale. Programul de construire a societății comuniste în Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste adoptat de Congresul al XXII-lea al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice, în care popoarele Republicii Populare Romîne și Republicii Democrate Germane văd imaginea propriului lor viitor, reprezintă o nouă etapă în dezvoltarea creatoare a marxism-leninismului.

Împreună cu celelalte partide frățești, Partidul Muncitoresc Romîn și Partidul Socialist Unit din Germania vor aduce și în viitor întreaga lor contribuție la întărirea unității lagărului socialist, a mișcării comuniste și muncitorești internaționale pe baza marxism-leninismului, garanția sigură a menținerii și consolidării păcii. Ele vor lupta neobosit pentru puritatea teoriei marxism-leninismului, împotriva oricăror manifestări de revizionism, dogmatism și sectarism, împotriva manifestărilor de naționalism burghez și a oricăror încercări de a slăbi coeziunea forțelor socialismului și păcii.

Reprezentanții celor două partide au hotărît să lărgească colaborarea tovărășească și schimbul de experiență dintre Partidul Muncitoresc Romîn și Partidul Socialist Unit din Germania.

★

Reprezentanții celor două țări prietene își exprimă convingerea că vizita delegației de partid și guvernamentale a Republicii Democrate Germane în Republica Populară Romînă constituie o nouă contribuție importantă la dezvoltarea relațiilor frățești și întărirea prieteniei dintre țările și popoarele lor, la întărirea unității și coeziunii lagărului socialist și a mișcării muncitorești internaționale.

Ele își exprimă hotărîrea de a continua și dezvolta opera de colaborare frățească între partidele și statele lor socialiste, pentru pacea și fericirea propriilor lor popoare, pentru instaurarea unei păci trainice în Europa și în întreaga lume.

Prim-secretar al CC al PMR, Președintele Consiliului de Stat al Republicii Populare Romîne
Gheorghe Gheorghiu-Dej

Prim-secretar al CC al PSUG, Președintele Consiliului de Stat al Republicii Democrate Germane
Walter Ulbricht

București, 19 septembrie 1962.

TELEGRAMĂ

Tovarășului GHEORGHE GHEORGHIU-DEJ

PRIM-SECRETAR AL COMITETULUI CENTRAL AL PARTIDULUI MUNCITORESC ROMÎN
PREȘEDINTELE CONSILIULUI DE STAT AL REPUBLICII POPULARE ROMÎNE

Scumpi tovarăși!

Părăsind țara dumneavoastră, vă rog în mod sincer să vă exprim încă odată mulțumirea noastră cea mai profundă pentru ospitalitatea arătată delegației de partid și guvernamentale a Republicii Democrate Germane.

Timpul petrecut în țara dumneavoastră a fost un eveniment deosebit de plăcut pentru noi și ne înapoiem în Republica Democrată Germană cu certitudinea că vizita noastră și tratativele purtate cu delegația de partid și guvernamentală a Republicii Populare Romîne și rezultatele acestora vor da roade bogate pentru cauza noastră comună.

Vă dorim, scumpi tovarăși, dumneavoastră și întregului popor romîn, succese și pe mai departe în desăvîrșirea construcției socialismului.

WALTER ULBRICHT,
Prim-secretar al Comitetului Central al Partidului Socialist Unit din Germania,
Președintele Consiliului de Stat al Republicii Democrate Germane

Trimisă de pe bordul avionului la trecerea frontierei R. P. Romîne

Telegrame externe

Lucrările Adunării Generale ONU

Comitetul general a încheiat discuțiile pe marginea ordinei de zi a celei de-a XVII-a sesiuni a Adunării Generale a ONU.

V. S. Semionov, locțiitor al ministrului Afacerilor Externe al U.R.S.S., a declarat în Comitetul General că este inadmisibil ca poporul de 650 milioane de oameni al R.P. Chineze să nu aibă un reprezentant legal în această organizație. Această nedreptate nu poate fi soluționată decît prin restabilirea drepturilor R. P. Chineze și prin alungarea clankaișiștilor din toate organele ONU.

Reprezentantul Statelor Unite a încercat să-i convingă pe membrii Comitetului să nu includă pe ordinea de zi problema restabilirii drepturilor legitime ale R.P. Chineze. El a declarat că după părerea delegației americane, „China este reprezentată în mod just" în ONU. Cu toate obiecțiunile delegatului american, această problemă a fost inclusă pe ordinea de zi a celei de-a XVII-a sesiuni a Adunării Generale a ONU.

La propunerea delegației sovietice, pe ordinea de zi a fost inclus, de asemenea, un punct cu privire la retragerea tuturor trupelor străine din Coreea de sud.

Unul din punctele principale incluse pe ordinea de zi a sesiunii Adunării la propunerea Uniunii Sovietice, este problema convocării unei conferințe internaționale pentru problemele comerciale.

De asemenea, pe ordinea de zi a Adunării Generale ONU este inclus un punct privind „Măsurile destinate a promova în rîndurile tineretului idealurile păcii, respectului reciproc și a înțelegerii între popoare". După cum se știe inițiativa înscrierii pe ordinea de zi a acestei probleme a fost luată de R.P. Romînă la cea de-a XV-a sesiune a Adunării Generale ONU.

În cursul discuțiilor cu privire la includerea pe ordinea de zi a problemelor privind posesiunile coloniale ale Portugaliei, delegații Australiei, Angliei și Americii, nesocotind regulile de procedură, l-au sprijinit pe reprezentantul Portugaliei care „a protestat" împotriva discutării de către Adunarea Generală a atrocităților săvîrșite de dictatura lui Salazar în Angola și Mozambic. În urma obiecțiunilor energice ale delegaților Guineei, Sudanului, Uniunii Sovietice și Poloniei, președintele Comitetului General nu a mai dat cuvîntul reprezentantului Portugaliei. Toate problemele referitoare la colonialism au fost incluse pe ordinea de zi a Adunării Generale.

În ședința sa următoare, Comitetul General se va ocupa de ordinea în care vor fi discutate problemele în cadrul comitetelor Adunării Generale și în ședințele plenare ale acestela.

Raportul Comitetului special ONU pentru problemele colonialismului

La 19 septembrie Comitetul special al ONU pentru problemele colonialismului a prezentat Adunării Generale raportul său privind ansamblul lucrărilor comitetului de la prima sa reuniune, care a avut loc la 20 februarie.

În raport se subliniază că comitetul „nu și-a îndeplinit încă în întregime sarcina care i-a fost încredințată de Adunarea Generală și mai trebuie să studieze aplicarea Declarației privind acordarea independenței țărilor și popoarelor coloniale unui mare număr de teritorii, altele decît acelea menționate în raport". Aceste teritorii sînt Rhodesia de sud, Rhodesia de nord, Nyassalandul, Basutolandul, Bechuanalandul, Swazilandul, Zanzibarul, Guyana britanică, Mozambicul, Angola, Kenya și Africa de sud-vest.

Alegeri în Algeria

ALGER 20 (Agerpres).

Peste 6 milioane și jumătate de cetățeni algerieni — bărbați și femei în vîrstă de peste 21 de ani — s-au prezentat joi la cele 7.145 de centre de vot, pentru a alege prima lor Adunare constituantă. Pe listele electorale figurează 196 de candidați propuși de Biroul Politic al Frontului de Eliberare Națională. Partidul Comunist din Algeria a dat publicității un apel către popor, în care cheamă pe alegători să voteze pentru candidații Biroului Politic al FEN.

Lozincile electorale ale Frontului de Eliberare Națională cheamă pe cetățeni să voteze: 1. Pentru un stat republican care să garanteze legalitatea, securitatea și libertatea; 2. Pentru libertate economică și libertate socială; 3. Pentru triumful năzuințelor sacre ale poporului care cere o reformă agrară reală, industrializarea țării, pline și respectarea demnității cetățenilor; 4. Pentru menținerea și consolidarea independenței naționale; 5. Pentru o Algerie liberă și prosperă.

Operațiunile de vot s-au încheiat la ora 21.

Situația din Argentina

BUENOS AIRES 20 (Agerpres).

După cum relatează agenția Reuter, la 20 septembrie Adolfo Lanus, ministrul apărării, a anunțat că președintele Maria Guido a preluat comanda supremă a forțelor armate argentiniene care au rămas credincioase guvernului după rebeliunea generalului Carlos Ongania. Cu o zi înainte, Guido l-a primit pe Onganía și l-a cerut ca forțele controlate de el să capituleze. Agenția Reuter arată însă că ultimatumul lui Guido a expirat fără să dea vreun rezultat. Știrile sosite în Buenos Aires arată că 70.000 ofițeri și soldați au fost concentrați în vederea unei acțiuni împotriva forțelor rebele care își au baza la marea tabără militară la Campo de Mayo. Toți ofițerii superiori din această tabără s-au declarat solidari cu Ongania. Porțile taberei au fost închise și piesele de artilerie au fost puse în poziție de tragere pentru a acoperi accesul la bază.

Plecarea delegației de partid și guvernamentale a R. D. Germane din țara noastră

(Urmare din pag. I-a)

mentală în frumoasa dv. țară au fost pline de impresii și clipe de neuitat. În momentul despărțirii, aducem din nou mulțumiri cordiale Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Romîn și guvernului Republicii Populare Romîne, precum și dv., dragi cetățeni ai Bucureștiului, întregii Republici Populare Romîne pentru ospitalitatea de care ne-am bucurat. În toate colțurile minunatei dv. țări, unde ne-am întîlnit cu oamenii muncii, am fost întîmpinați cu sinceră prietenie, caldă simpatie și cu o mare înțelegere față de problemele luptei noastre politice și economice. Am putut vedea cît de puternic este înrădăcinat în poporul romîn sentimentul internaționalismului socialist și al legăturii frățești dintre popoarele lagărului socialist.

Sîntem profund impresionați de voința fermă a cetățenilor țării dv. de a lupta umăr la umăr cu statul nostru, al muncitorilor și țăranilor, și cu toate statele lagărului socialist, în frunte cu Uniunea Sovietică pentru asigurarea păcii.

Vă dorim din toată inima, dragi prieteni și tovarăși, noi și mari succese în desăvîrșirea construcției socialismului în țara dv.

Declarația noastră comună, semnată ieri, constituie baza unor relații politice și economice și mai strînse între ambele noastre țări.

Dragi prieteni și tovarăși romîni,

Ambele noastre popoare aplică în mod creator în țările lor ideile marxism-leninismului în opera de construire a socialismului. Unitatea și coeziunea indestructibilă a lagărului socialist, sub conducerea puternicei Uniuni Sovietice, este chezășia victoriei noastre în lupta pentru pace și desăvîrșirea construcției socialiste.

Ne despărțim de dv. cu convingerea că vizita noastră în țara dv. a contribuit la strîngerea și mai mult a legăturilor de prietenie dintre popoarele și statele noastre.

Încă o dată vă mulțumim din toată inima pentru ospitalitate și vă urăm toate cele bune pentru viitor.

Trăiască prietenia de nezdruncinat dintre popoarele și statele noastre!

La revedere, dragi prieteni și tovarăși.

Cuvîntările au fost subliniate de puternice aplauze și urale.

Un grup de pionieri romîni și pionieri germani, copii ai personalului Ambasadei R.D. Germane la București, oferă solilor poporului din R.D. Germană buchete de flori.

Membrii delegației Republicii Democrate Germane își iau rămas bun de la conducătorii de partid și de stat ai țării noastre. Tovarășul Walter Ulbricht se îmbrățișează călduros cu tovarășii Gheorghe Gheorghiu-Dej și Ion Gheorghe Maurer.

Tovarășul Walter Ulbricht răspunde încă o dată, din ușa avionului, ovațiilor și uralelor celor aflați pe aeroport.

La ora 9,30 avionul, escortat de avioane cu reacție romînești, și-a luat zborul.

Împreună cu delegația s-a îmbarcat la Berlin, Ștefan Cleja, ambasadorul R.P. Romîne în R.D. Germană.

Solemnitatea plecării a fost transmisă de stațiile noastre de radio și televiziune.

(Agerpres)

Pe scurt

MOSCOVA. La 19 septembrie a sosit la Moscova o misiune de bunăvoință a Republicii Federative Camerun în frunte cu Victor Kanga, ministrul Economiei naționale.

Am sosit în Uniunea Sovietică, a declarat pe aeroport Victor Kanga, pentru a studia posibilitățile de colaborare economică dintre țările noastre".

BRUXELLES. În legătură cu hotărîrea Adunării Naționale a statului Burundi de a revizui procesul asasinării prințului Rwagasore, guvernul Belgiei a hotărît să sisteze acordarea de ajutor tehnic acestui tînăr stat african, scrie ziarul „Le Drapeau Rouge".

NEW YORK. La 19 septembrie un grup de tineri negri au organizat pichete în fața sediului delegației SUA la ONU. Demonstranții au cerut să fie pedepsiți asasinii patriotului congolez Patrice Lumumba.

„Flacăra roșie", str. Karl Liebknecht nr. 2—4. Telefon redacția 33-02; 16-80; administrația: 28-34. Tipografia I.O.I.L. Arad.